



Strange world

Kapardeli Iftichia

*Strange world
at Rushing crowd
in dust of the earth
the lowly and the poor
people at chants, and
prayers in
simplicity
only matching
there of sounds*

*Παράξενος κόσμος
στο βιαστικό πλήθος
στην σκόνη της γης
οι ταπεινοί ,οι φτωχοί
στις ψαλμωδίες, στις προσευχές
στην απλότητα τούτων των ήχων
μόνο ταιριάζουν*



In country of love

*In country of love
and in older homes
always women traveling
with long hair, fingers that are like lilies
and babies in arms*

*Light wins
colors proudly
colorful butterflies
same day, spent on the look
spend
the circle separate*

*And the heart without end
crafted for Spring
innocent and stubbornly
dreamer than waiting*

*and whispers with life
words made*

ΣΤΗΝ ΧΩΡΑ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ

*Στην χώρα της αγάπης
και στα μεγάλα σπίτια
πάντα ταξιδεύουν οι γυναίκες
με τα μακριά μαλλιά, τα κρινένια δάχτυλα
και τα μωρά στην αγκαλιά

*Το φως κερδίζει τα
χρώματα ,περήφανα
πεταλούδες πολύχρωμες
ίδιες με την μέρα περνούν
ο κύκλος ξεχωριστός
ξοδεύεται στο βλέμμα

*Και η καρδιά δίχως τέλος
πλασμένη για την Άνοιξη
αθώα και πεισματικά
ονειροπόλα, με αναμονές
και ψιθύρους με λέξεις
ζωής φτιαγμένη*



IMMORTALITY

*The sound from cracked
wind scatters
the seeds of
oblivion travels*

*Where are the comrades
Which are the destinations ...*

*Faith, life, hope
compassion, charity
the days are closing their foliage
wings suspended
Archangels
The last cycle of time!
Whitesubtle shadows
body of Immortality
look for*

ΑΘΑΝΑΣΙΑ

*Ο ήχος από τον ραγισμένο
άνεμο που σκορπά
τους σπόρους της
λήθης ταξιδεύει*

*Που είναι οι σύντροφοι.....
Που είναι οι προορισμοί...*

*Την πίστη, την ζωή, την ελπίδα
την συμπόνια, την ελεημοσύνη
οι μέρες κλείνουν στις φυλλωσιές τους
Φτερούγες αιωρούνται
Αρχαγγέλων
Ο τελευταίος κύκλος του χρόνου!
Λευκές.....λεπτές σκιές
το σώμα της Αθανασίας
γυρεύουν*